

DISEGNI all'interno • **DRAWINGS** inside
DESSINS à l'intérieur • **ZEICHNUNGEN** innen
DIBUJOS en el interior • **Рисунки** внутри руководства

Sharp



Manuale d'installazione
CONSERVARE CON CURA

Installation manual
KEEP CAREFULLY

Notice d'installation
GARDEZ SOIGNEUSEMENT

Installations Anweisung
SORGFÄLTIG AUFBEWAHREN

Manual de instalación
CONSERVAR CON CUIDADO

Руководство по установке
ХРАНИТЬ БЕРЕЖНО

Sharp

Italiano	4
English	6
Français	8
Deutsch	16
Español	18
Русский	20

LEGGERE COMPLETAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI PROCEDERE ALL'INSTALLAZIONE.

Importante

Al ricevimento della vasca dev'essere controllata la sua integrità (in particolare in presenza di danni visibili sull'imballo), al fine di poter inoltrare immediatamente un'eventuale contestazione al trasportatore, come previsto dalle leggi vigenti.

SI RACCOMANDA DI VERIFICARE CHE LE PREDISPOSIZIONI SIANO CONFORMI ALLE INDICAZIONI RIPORTATE NELLA SCHEDA DI PREINSTALLAZIONE.

- Usando guanti protettivi, togliere la vasca dall'imballo, sollevandola esclusivamente per il bordo e **mai** per le tubazioni.
- **Controllare l'eventuale presenza di difetti, togliendo la pellicola protettiva. L'avvenuta installazione esclude la garanzia in caso di danni da urti o abrasioni.**
- **Verificare il fissaggio di tutte le fascette (manicotti in gomma e tubi della linea aria).**
- Si consiglia di installare la vasca a pareti e pavimento finiti (già rivestiti), applicando del silicone tra bordo vasca e muro. I pannelli consentono l'accesso agli organi elettromeccanici sottovasca ed un'adeguata aerazione, necessaria anche per la miscela aria-acqua durante l'idromassaggio.
L'aerazione dev'essere garantita, anche se non si utilizzano i pannelli Jacuzzi® (vedi scheda di preinstallazione). I pannelli devono essere fissati stabilmente e la loro rimozione deve richiedere l'uso di un apposito utensile. Aperture, fori, grigliati, usati per l'aerazione, non devono consentire l'introduzione di oggetti di diametro Ø 12 mm.

OPERAZIONI PRELIMINARI

- (🔧 1 part. 1) Ove previsto applicare la guarnizione con biadesivo (A) sulla parte inferiore del bordo vasca togliendo preventivamente da quest'ultimo eventuali tracce di sporizia. Togliere la pellicola protettiva (B) e applicare la guarnizione. Tagliare il pezzo superfluo (**part. 2**).
- (🔧 2) Posizionare la vasca nel luogo d'installazione, livellarla e regolarla in altezza, ruotando manualmente i piedini (A) posti agli angoli della stessa.
NOTA: il piano superiore della vasca, misurato all'estremità del bordo, deve trovarsi ad un'altezza di cm 57 (cm 65 per Sharp Extra) dal pavimento. Per compensare eventuali dislivelli del pavimento, i piedini consentono una regolazione da -0,5 a +1,5 cm.

NON AGIRE SUI DADI DI BLOCCAGGIO (G) DEL TELAIO EVIDENZIATI DA UN'ETICHETTA CON FRECCIA ROSSA (🔧 3).

- (🔧 3) Segnare sul pavimento il foro per ogni piedino esterno (è sufficiente un solo foro).

Spostare la vasca e forare il pavimento.

Inserire i tasselli (B), riposizionare la vasca nel luogo predisposto e verificare che anche i piedini centrali (A1) appoggino sul pavimento (🔧 2).

Qualora la vasca preveda l'installazione della rubinetteria Jacuzzi® a bordo vasca, effettuarne il montaggio prima che la vasca venga posizionata e fissata nel luogo d'installazione.

- (🔧 4-4a-4b-4c-4d) A questo punto montare il sifone e la colonna di scarico in dotazione seguendo le istruzioni e collegarla allo scarico mediante l'apposito sifone orientabile (fornito). Prima di stringere l'apposita vite (5) centrare la piletta rispetto al foro dello scarico (**part. A**). Completare l'installazione inserendo il tappo (6) e la copertura (7).

Quando il riempimento della vasca viene fatto tramite la colonna (erogazione dal troppo pieno) è necessario installare un'unità di protezione specifica di tipo DB (norma EN 1717), posizionata ad almeno 15 cm sopra il bordo vasca. Per quanto riguarda le modalità d'impianto, rivolgersi alla propria Azienda di fornitura idrica e/o al proprio idraulico.

⚠ (IEC 60335-1/A2:2006) La pressione dell'impianto idraulico che alimenta l'apparecchiatura non deve superare i 600 kPa (6 bar).

Verificare che il comando colonna, una volta chiuso lo scarico, sia posizionato come indicato in figura (🔧 5).

- (🔧 6) Prima di fissare la vasca a pavimento, riempirla con acqua ad un livello di almeno 5-6 cm oltre i getti idromassaggio più alti.
Verificare che non ci siano perdite, lasciando la vasca riempita per almeno un'ora.
- (🔧 3) Svuotare la vasca e fissare definitivamente i piedini con le viti (C) al pavimento.
(🔧 2) Regolare i piedini centrali (A1) in modo che appoggino bene sul pavimento.

(fare riferimento anche al capitolo "Sicurezza elettrica" del manuale SCHEMI ELETTRICI)

- Effettuare il collegamento tra la cassetta elettrica e la linea di alimentazione, rispettando la simbologia "L" -fase, "N" -neutro e $\perp$ -terra: rimuovere il coperchio della cassetta e, dopo aver effettuato i collegamenti, richiudere con cura il coperchio, stringendo bene il pressacavo, in modo da garantire la protezione contro i getti d'acqua.

⚠ IMPORTANTE: nei Paesi in cui il valore di tensione 220-240V viene fornito da un sistema bifase (L+L), il collegamento va in ogni caso effettuato sui morsetti L e N.

MONTAGGIO DELLA RUBINETTERIA

(se prevista)

Recuperare la scatola dei kit accessori in cui sono contenuti i vari componenti della rubinetteria e le istruzioni relative per il montaggio.

MONTAGGIO DEGLI ACCESSORI

- (🔩 7 **part. 1**) Montare i getti rotanti (contenuti nella scatola del kit accessori) inserendo l'ugello nel corpo bocchetta; quindi montare il coperchio in modo che il perno s'inserisca nel foro centrale dell'ugello.
Fare attenzione che le scanalature sotto il coperchio s'inseriscano nelle rispettive tacche ricavate nel corpo bocchetta.

- (**part. 2**) Fissare il coperchio della bocchetta di aspirazione, provvisto di O-ring, con l'apposita vite.

- (**part. 3**) Montare a pressione i copriflangia sulle bocchette idromassaggio.

- (**part. 4**) Montare a scatto il coperchio sul corpo faro (optional).

Importante: Conservare la chiave conica in plastica (A), necessaria per smontare gli ugelli delle bocchette idromassaggio.

- Inserire il pomello del deviatore nell'apposita sede.

- **Eseguire un ciclo di idromassaggio, verificando che non ci siano perdite, in particolare riguardo agli allacciamenti idraulici e allo scarico.**

MONTAGGIO DEI PANNELLI

(se prevista)

- Fissare il/i supporto/i elastico metallico (L), tramite le due viti autofilettanti al tassello (N) sotto il bordo vasca (🔩 8).

- Infilare a scatto le molle (P) sui puntelli posti agli angoli della vasca e farle scorrere verso l'alto, fino in battuta, forzandole da ambo le parti in modo che si dispongano all'interno del bordo vasca (🔩 9). Inserire l'anello (R) nell'apposita gola del puntello.

- Infilare a pressione i supporti in plastica (S), sui puntelli (🔩 10). Rispettando l'altezza del piano vasca dal suolo (🔩 2) regolare l'altezza del supporto (S) tramite la ghiera (Y) secondo la quota indicata (🔩 10). Per bloccare il supporto (S), stringere il dado (X) con una chiave, senza forzare.

- Se si devono installare pannelli laterali, fissare le molle in plastica (T) sul pannello stesso con le viti autofilettanti in dotazione e rispettive rondelle in plastica (🔩 11).
Utilizzare i fori "1-2" per montare il pannello a sinistra e i fori "3-4" per montarlo a destra.

- Infilare il pannello laterale tra le molle (P) ed il bordo vasca (🔩 12), sollevarlo fino a che le molle (T) si allineano con i supporti (S) ed agganciarlo a scatto sui supporti stessi. Per regolare eventualmente la perpendicolarità dei pannelli agire sulla vite (V).

- (🔩 12) Applicare sulle viti (U) i cappuccetti bianchi forniti in dotazione.

MONTAGGIO DEI PANNELLI IN LEGNO

(se prevista)

- Seguire le apposite istruzioni di montaggio.

MONTAGGIO DEL PANNELLO A "L"

(se prevista)

- (🔩 13-13a) Per il montaggio del pannello a "L" fare riferimento alla figura indicata.

COMPLETAMENTI

- (🔩 14) Ad installazione ultimata, per prima cosa bisognerà versare il liquido disinfettante nell'apposito serbatoio fissato al telaio metallico della vasca.
- (🔩 15) Togliere dalla parte inferiore del poggiatesta le pellicole protettive (1). Posizionare il poggiatesta dalla parte dello schienale (2). Siliconare accuratamente tutto il bordo nei punti d'appoggio a muro (3). Si consiglia d'installare i profili di finitura Jacuzzi®, fornibili a richiesta (4).

AVVERTENZE GENERALI

JACUZZI EUROPE S.p.A. declina ogni responsabilità qualora:

L'installazione venga eseguita da personale non qualificato e/o non abilitato ad eseguire l'installazione stessa.

Non vengano rispettate le norme e disposizioni di legge relative agli impianti elettrici degli immobili in vigore nello Stato in cui viene eseguita l'installazione.

Non vengano rispettate le disposizioni di installazione e manutenzione riportate sul presente manuale.
Vengano usati per l'installazione materiali non idonei e/o non certificati.

Vengano eseguite operazioni non corrette che riducano il grado di protezione contro i getti o modifichino la protezione contro l'elettrocuzione per contatti diretti ed indiretti, o altresì generino condizioni di isolamento, dispersioni di corrente e surriscaldamento anomali.

Vengano cambiati o modificati componenti o parti dell'apparecchio rispetto allo stato di fornitura, facendo decadere la responsabilità del Costruttore.

L'apparecchio venga riparato da personale non autorizzato o usando parti di ricambio non originali della Jacuzzi Europe S.p.A.

PLEASE READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE INSTALLING

Important

Please ensure that you thoroughly check the product upon receipt since we cannot accept responsibility for any damage reported after installation. Should you find any damage, please immediately notify the forwarder.

WE RECOMMEND CHECKING THAT ALL THE ARRANGEMENTS COMPLY WITH THE INSTRUCTIONS FOR PRE-INSTALLATION.

- Unpack the bath and lift it only by the rim and **never** by any pipe line or electric equipment (use protective gloves).
- **Check for any damage or defects by removing the protective plastic film (damages from impact or scratches reported after installation are not covered by our guarantee).**
- **Check that the clamps holding the rubber couplings and the air lines are tightly fastened.**
- The installation of the whirlpool baths can be made against finished (tiled) walls and floor.
The panels allow access to electromechanical devices installed under the bath rim, as well as proper aeration required for water-air mixture during hydromassage.
Aeration must be guaranteed also if Jacuzzi® panels are not used (see "Instruction for pre-installation"). Panels must be firmly installed and proper tools must be used when being removed. Openings, holes, grids, used for aeration, should not allow the introduction of objects having a diameter of 12 mm or larger.

PRELIMINARY OPERATIONS

- (🔧 1 detail 1) Where required, apply the seal with two-sided adhesive tape (A) on the lower part of the tub edge after having removed all traces of dirt. Remove the protective backing (B) and apply the seal. Cut the part in excess (detail 2).
- (🔧 2) Place the tub in its location of installation. Level it and adjust the height by manually turning the feet (A) located on the corners of the tub.
NOTE: The upper level of the tub, measured at the end of the edge, must be at a height of 57 cm (65 cm for Sharp Extra) from the floor. To compensate for possible irregularities of the floor, the bath feet can be regulated from -0,5 + 1 cm

DO NOT TOUCH BLOCKING NUTS (G) MARKED WITH A RED ARROW STICKER (🔧 3).

- (🔧 3) Mark on the floor a hole for each outer foot. One hole is enough.
Remove the bath and drill the floor.
Insert screw anchors (B). Adjust center feet (A1) so they rest firmly on the floor (🔧 2).

If the tub calls for installation of Jacuzzi® tap fixtures on the edge of the bath, install them before the tub is positioned and secured in its location of installation.

- (🔧 4-4a-4b-4c-4d) At this stage, attach the syphon and the drainage outlet provided following the instructions and connect it to the drain using the specific adjustable syphon (supplied). Before tightening the relevant screws (5) place the drainage pipe central to the drainage hole (detail A). Complete installation by inserting a plug (6) and the cover (7).

If the tub is filled directly from the spout (through the overflow), a specific DB type protection device (EN 1717) must be installed and positioned at least 15 cm over the tub rim. Ask your water board and/or your plumber for details on system features.

⚠️ (IEC 60335-1/A2:2006) the pressure in the plumbing system feeding the device must not exceed 600 kPa (6 bars).

Check that the column control, after closing the drain, is positioned as shown in the figure (🔧 5).

- (🔧 6) Before fixing the bath to the floor, a final test for possible water leaks caused by transport damage should be made. Fill the bath up to approx. 5-6 cm. above the uppermost hydromassage jets.
Please make sure that all joints and fittings are thoroughly inspected, before emptying the tub.
- (🔧 3) Drain the bath and secure all outer feet with screws (C) to the floor.
- (🔧 2) Adjust center feet (A1) so they rest firmly on the floor.

(Refer also to the "Electric safety" chapter in the WIRING DIAGRAM manual)

- Connect the electric box and the power line respecting the symbols "L" - phase, "N" - neutral and $\perp$ - ground: remove the lid from the box, establish the connections, and close the lid carefully. Secure the cable clamp well to ensure protection from jets of water.

⚠️ **IMPORTANT: for Countries where 220-240V voltage is supplied by a two-phase system (L+L), the connection has to be made on terminals L and N anyway.**

ASSEMBLING THE TAPS AND FITTINGS

(if included)

In the accessory kit box, which contains the various taps and fittings, you will find the instructions for assembling them.

ASSEMBLY OF ACCESSORIES

- (🔧 7 part. 1) Fit the rotating jets (contained in the accessory kit box by inserting the nozzle in the nozzle body; then insert the lid so that the pin is inserted in the central hole of the nozzle. Make sure that the grooves under the cover and inserted in the corresponding notches in the nozzle body.

- **(part. 2)** Fix the suction nozzle cover with o-ring using the specific screw.

- **(part. 3)** Pressure fit the flange cover on the whirlpool flange cover.

- **(detail 4)** Snap fit the lid on the spotlight body (optional).

Important: Keep the plastic conical tool (A) needed for removing the hydromassage nozzles.

- Insert the switch knob into place.

- **Run a hydromassage cycle, making sure that there is no leakage, particularly in the hydraulic connections and drain.**

INSTALLING THE PANELS

(where present)

- Secure the metal elastic support/s (L) by means of the two self-tapping screws to the small block (N) under the tub rim (🔩 8).
- Click the springs (P) onto the legs located at the corners of the tub and make them slide up until they touch the top, pushing them from both sides so that they settle inside the tub rim (🔩 9). Insert the ring (R) into the groove of the leg.
- Insert the plastic supports (S) into the legs (Q) (🔩 10). While maintaining the height of the tub from the floor (57 cm, 🔩 2) adjust the height of the plastic support (S) by means of the ring nut (Y) according to the height indicated (🔩 10). To lock the plastic support (S), tighten the screw nut (X) by means of a spanner, applying light force.
- If side panels are to be installed, secure the plastic clips (T) on the panel itself by means of the self-tapping screws (🔩 11). Use holes "1-2" to assemble the left panel and holes "3-4" for the right panel.
- Insert the side panel between the springs (P) and the tub rim (🔩 12). Lift it up until the clips (T) are aligned with the plastic supports (S) and click it onto the supports themselves. To adjust to a perfect right angle of the panels, use the screws (V).
- (🔩 12) On the screws (U) apply the provided white caps.

WOOD PANEL ASSEMBLY

(where present)

- Follow the relevant assembly instructions.

ASSEMBLY OF THE "L" SHAPED PANEL

(where present)

- (🔩 13-13a) Refer to the figure displayed for the assembly of the "L" shaped panel.

FINISHING TOUCHES

- (🔩 14) The very last step of installation consists in filling the specific tank fixed to the metal frame of the tub with disinfectant.
- (🔩 15) Remove the protective film from the lower part of the headrest (1). Position the headrest on the backrest (2). Carefully apply silicone to all the rim, in the points that rest against the wall (3). It is advisable to install Jacuzzi® finishing parts, available on request (4).

GENERAL WARNINGS

JACUZZI EUROPE S.p.A. declines all responsibility in the following cases:

If installation is carried out by unqualified personnel and/or personnel unauthorized to carry out installation.

If the norms and legal provisions, regarding the electric systems of buildings, in force in the country in which installation is carried out are not complied with.

If the instructions for installation and maintenance contained in this manual are not followed.

If unsuitable and/or uncertified materials are used for installation.

If incorrect operations are carried out that reduce the level of protection against water jets or change the protection against electric shocks by direct or indirect contact, or generate conditions of abnormal insulation, current dispersion or overheating.

If any components or parts of the appliance are altered in relation to the original state when supplied, releasing the Manufacturer from any liability.

If the appliance is repaired by unauthorised personnel or if spare parts are used other than the original ones supplied by Jacuzzi Europe S.p.A.

LIRE ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT DE PROCÉDER À L'INSTALLATION.

Important

À la réception de la baignoire, il faudra contrôler si celle-ci est intacte (en particulier en cas de dommages sur l'emballage) afin de pouvoir envoyer immédiatement une contestation au transporteur, comme prévu par les lois en vigueur.

NOUS VOUS RECOMMANDONS DE VÉRIFIER SI LES INSTALLATIONS PRÉVUES SONT CONFORMES AUX INDICATIONS REPORTÉES DANS LA FICHE TECHNIQUE DE PRÉ-INSTALLATION.

- En utilisant des gants de protection, sortir la baignoire de l'emballage. La soulever en la prenant exclusivement par le bord et **jamais** par les tuyaux.
- **Contrôler l'éventuelle présence de défauts, en enlevant le film protecteur. La garantie sera annulée en cas de dommages causés par des chocs ou des abrasions après l'installation.**
- **Vérifier la fixation de toutes les bagues (manchons en caoutchouc et tubes de la ligne d'air).**
- Il est conseillé d'installer la baignoire contre des parois et sur un sol finis (déjà revêtus), en appliquant un cordon de silicone entre le bord de la baignoire et le mur. Les panneaux permettent d'accéder aux organes électromécaniques sous la baignoire et de fournir une aération adéquate, nécessaire également au mélange air-eau pendant l'hydromassage.
L'aération doit être assurée même si l'on n'utilise pas les panneaux Jacuzzi® (voir fiche de pré-installation). Les panneaux doivent être fixés de manière stable. Pour les enlever, il faudra utiliser un outil spécial. Les ouvertures, les trous, les grilles utilisés pour l'aération ne doivent pas laisser passer des objets de diamètre Ø 12 mm.

OPÉRATIONS PRÉLIMINAIRES

- (🔧 1 dét.1) Si la pose d'un joint est prévue, appliquez le joint double-face (A) sur la partie inférieure du bord de la baignoire en éliminant toute trace de poussière. Retirez le film protecteur (B) et posez le joint. Coupez l'excédent de joint (**dét.2**).
- (🔧 2) Positionner la baignoire dans le lieu d'installation, la mettre à niveau et régler la hauteur en tournant manuellement les pieds (A) placés aux coins de la baignoire.
NOTE: le plan supérieur de la baignoire, mesuré à l'extrémité du bord, doit se trouver à 57 cm (cm 65 pour Sharp Extra) de hauteur du sol. Les pieds permettent un réglage de -0,5 cm à +1,5 cm pour compenser les éventuels dénivellements du sol.

NE PAS INTERVENIR SUR LES ÉCROUS DE BLOCAGE (G) DU CHÂSSIS INDIQUÉS PAR UNE ÉTIQUETTE AVEC UNE FLÈCHE ROUGE (🔧 3).

- (🔧 3) Marquer sur le sol l'emplacement du trou de chaque pied extérieur (un seul trou suffira). Déplacer la baignoire et percer le sol. Introduire les chevilles (B), repositionner la baignoire à l'endroit prévu et vérifier également que les pieds centraux (A1) de la baignoire reposent bien sur le sol (🔧 2).

Si la baignoire prévoit l'installation de la robinetterie Jacuzzi® sur le bord de la baignoire, la monter avant de positionner et de fixer la baignoire à son emplacement.

- (🔧 4-4a-4b-4c-4d) Monter maintenant le siphon et la colonne d'évacuation fournie, en suivant les instructions et raccorder cette dernière à l'évacuation moyennant le siphon orientable prévu à cet effet (fourni). Avant de serrer la vis prévue à cet effet (5), centrer la bonde par rapport au trou de l'évacuation (**dét. A**). Compléter l'installation en insérant le bouchon (6) et la couverture (7).

Si le remplissage de la baignoire se fait depuis la colonne (distribution par le trop plein) il est nécessaire d'installer une unité de protection spéciale de type DB (norme EN 1717) montée à 15 cm minimum au-dessus du bord de la baignoire. En ce qui concerne les modalités d'installation, contacter le fournisseur de matériel hydraulique ou un artisan plombier.

 (CEI 60335-1/A2:2006) La pression du circuit hydraulique d'alimentation de la baignoire ne doit pas dépasser 600 kPa (6 bars).

Vérifiez que la commande de la colonne est positionnée comme sur la figure (🔧 5) quand l'évacuation est fermée.

- (🔧 6) Avant de fixer la baignoire au sol, la remplir d'eau jusqu'à ce que le niveau d'eau dépasse d'au moins 5-6 cm les jets d'hydromassage les plus hauts. Vérifier l'absence de fuites, en laissant la baignoire remplie pendant au moins une heure.
- (🔧 3) Vider la baignoire et fixer définitivement les pieds au sol à l'aide des vis (C).
- (🔧 2) Régler les pieds centraux (A1) de manière à ce qu'ils reposent bien sur le sol.

(consulter également le chapitre « Sécurité électrique » du manuel SCHEMAS ELECTRIQUES)

- Procéder au raccordement du boîtier électrique au secteur en respectant les symboles « L » phase, « N » neutre et  -terre : retirer le couvercle du boîtier et, après avoir effectué les branchements, refermer soigneusement le couvercle en serrant bien le passe-câble de manière à garantir l'étanchéité aux jets d'eau.

 **IMPORTANT: dans les Pays où la valeur de tension 220-240V est fourni par un système biphasé (L+L), le branchement doit dans tous les cas être effectué sur les bornes L et N.**

MONTAGE DE LA ROBINETTERIE

(si prévue)

Récupérer la boîte des kit accessoires contenant les divers

éléments de la robinetterie et les instructions relatives au montage.

MONTAGE DES ACCESSOIRES

- (🔩 7 dét. 1) Monter les jets rotatifs (fournis dans la boîte accessoires) en introduisant la buse dans le corps du jet; monter ensuite le couvercle de sorte que l'axe s'insère dans le trou central de la buse.
- (dét. 2) Fixer le couvercle de la bouche d'aspiration muni de son joint torique à l'aide de la vis prévue à cet effet.
- (dét. 3) Clipser les couvre-bride sur les jets hydromassage.
- (dét. 4) Clipser le couvercle sur le corps du spot (option).

Important : conserver la clé conique en plastique (A) nécessaire pour démonter les buses des jets d'hydromassage.

- Insérer le bouton du déviateur dans le logement prévu à cet effet.
- **Effectuer un cycle d'hydromassage, en vérifiant l'absence de fuites, notamment au niveau des raccords d'eau et de l'évacuation.**

INSTALLATION DES PANNEAUX

(si prévu)

- A l'aide de deux vis auto-taraudeuses, fixer le/les support/s élastique/s métallique/s (L) à la cheville (N) sous le bord de la baignoire (🔩 8).
- Clipser les ressorts (P) sur les barres filetées placées aux coins de la baignoire et les faire glisser vers le haut jusqu'à ce qu'ils butent, en les forçant des deux côtés de manière à ce qu'ils se logent à l'intérieur du bord de la baignoire (🔩 9). Introduire l'anneau (R) dans la rainure de la barre filetée.
- Enfiler par pression les supports en plastique (S) sur les barres filetées (Q) (🔩 10). En respectant la hauteur de la baignoire du sol (57 cm, 🔩 2) régler la hauteur du support (S) à l'aide de la bague (Y) suivant la cote indiquée (🔩 10). Bloquer le support (S), serrer l'écrou (X) avec une clé, sans forcer, étant donné que le support est en plastique.
- Si vous devez installer des panneaux latéraux, fixer les nez en plastique (T) sur le panneau même avec les vis auto-taraudeuses et les rondelles en plastique fournies (🔩 11). Utiliser les trous "1-2" pour monter le panneau à gauche et les trous "3-4" pour le monter à droite.
- Enfiler le panneau latéral entre les ressorts (P) et le bord de la baignoire (🔩 12) en le soulevant jusqu'à ce que les nez (T) soient alignés avec les supports (S) et le clipser sur les supports. Pour régler éventuellement la perpendicularité des panneaux, agir sur la vis (V).
- (🔩 12) Appliquer sur les vis (U) les capuchons blancs fournis.

MONTAGE DES PANNEAUX EN BOIS

(si prévu)

- Suivre les instructions de montage prévues à cet effet.

MONTAGE DU PANNEAU EN "L"

(si prévu)

- (🔩 13-13a) Pour le montage du panneau en "L", se référer à la figure indiquée.

OPÉRATIONS FINALES

- (🔩 14) Une fois que l'installation est terminée, versez le liquide désinfectant dans le réservoir fixé au châssis métallique de la baignoire.
- (🔩 15) Retirer de la partie inférieure de l'appui-tête les films de protection (1). Positionner l'appui-tête du côté du dossier (2). Appliquer du silicone avec soin sur tout le bord, sur les points qui d'appui au mur (3). Il est conseillé d'installer les profils de finition Jacuzzi®, fournis sur demande (4).

RECOMMANDATIONS GÉNÉRALES

JACUZZI EUROPE S.p.A. décline toute responsabilité dans les cas suivants :

Installation effectuée par un personnel non qualifié et/ou non agréé aux fins de cette installation.

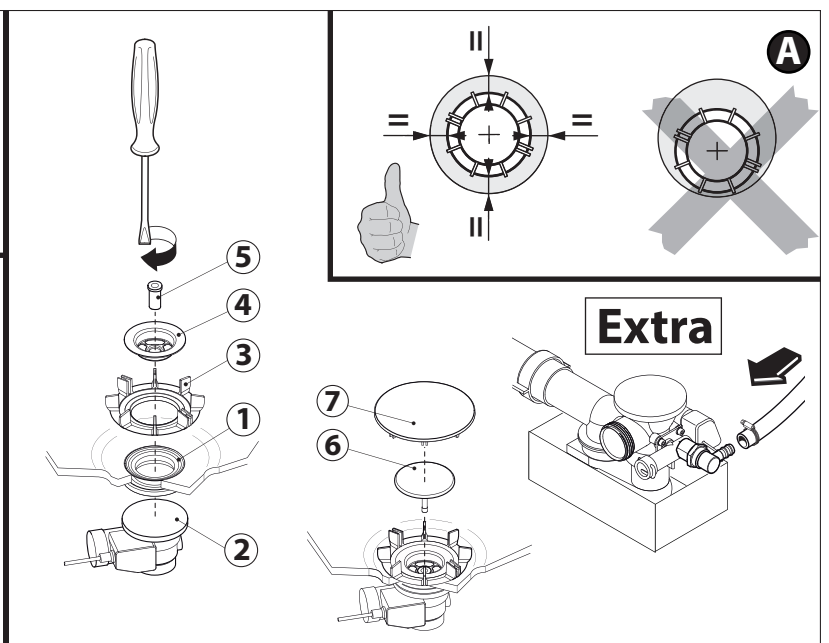
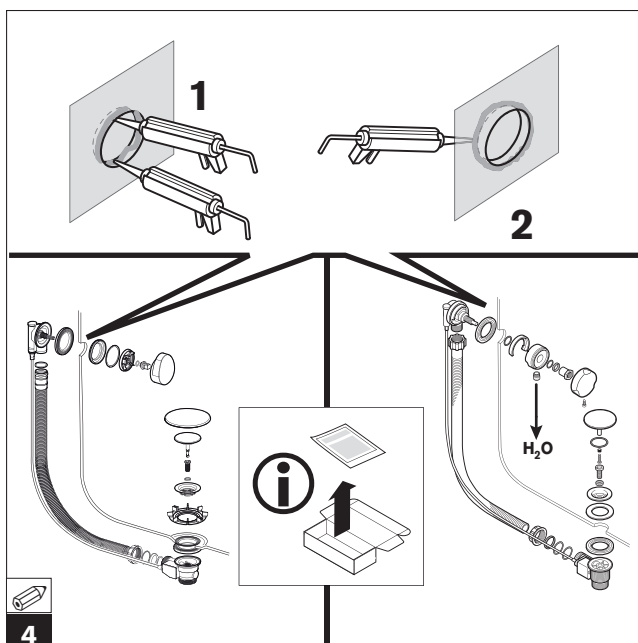
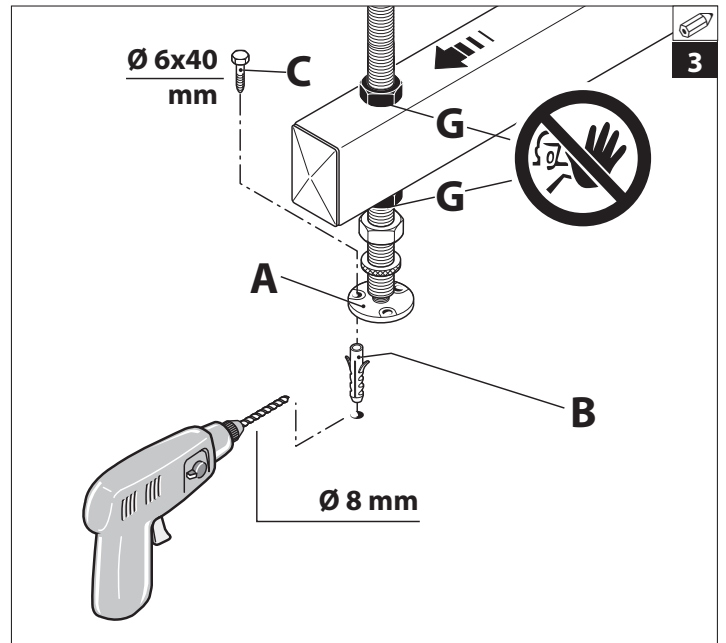
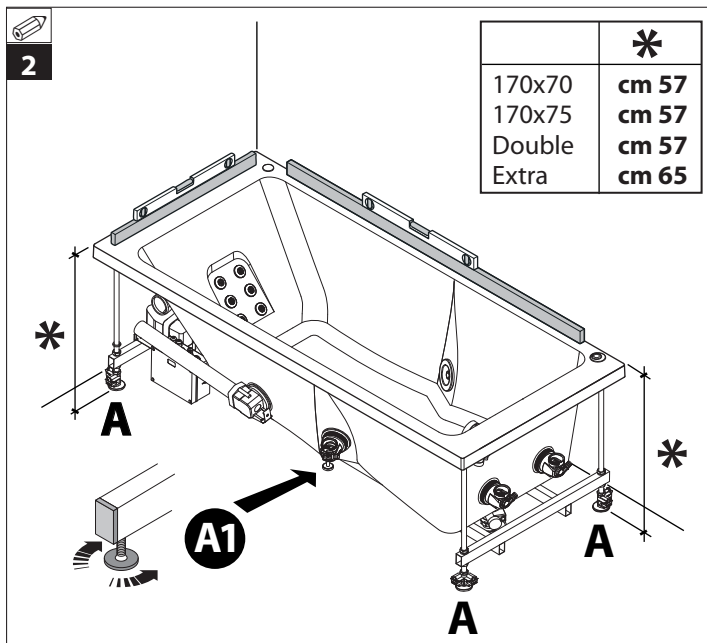
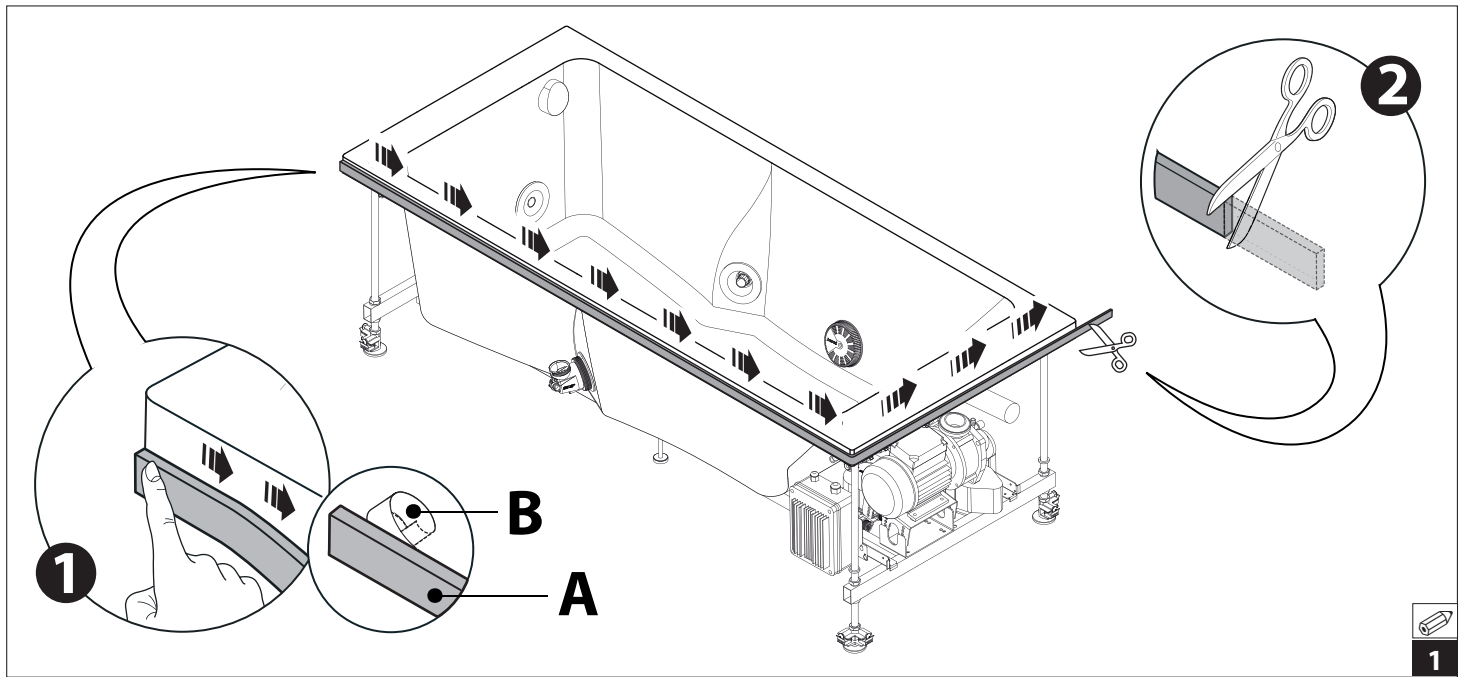
Non-respect des normes et des dispositions légales en vigueur relatives aux installations électriques des habitations dans le pays où l'installation est effectuée.

Non-respect des instructions concernant l'installation et l'entretien telles que reportées dans le présent manuel.
Emploi de matériaux non appropriés et/ou non certifiés conformes pour cette installation.

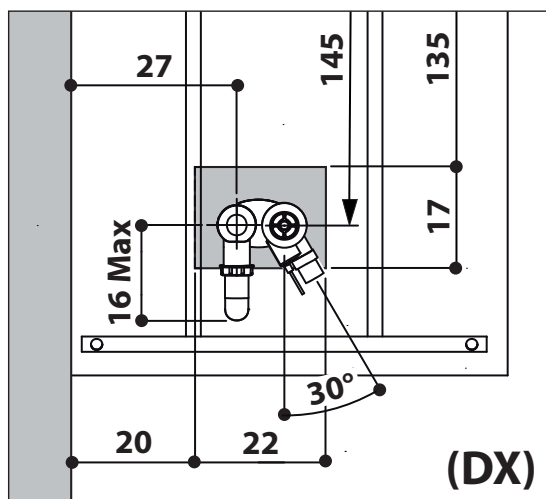
Exécution d'opérations incorrectes abaissant le degré de protection contre les projections d'eau ou modifiant la protection contre les risques d'électrocution par contact direct et indirect, et aussi, en cas d'opérations entraînant des conditions d'isolation, de dispersion de courant et de surchauffe anormales.

Remplacement ou modification des composants ou des pièces de l'appareil par rapport à la livraison d'origine entraînant la forclusion de la responsabilité du fabricant.

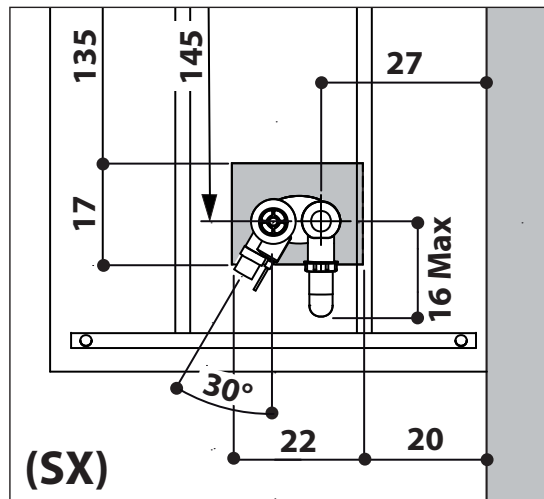
Réparation de l'appareil confiée à un personnel non agréé et utilisation de pièces détachées autre que les pièces originales Jacuzzi Europe S.P.A.



170x70



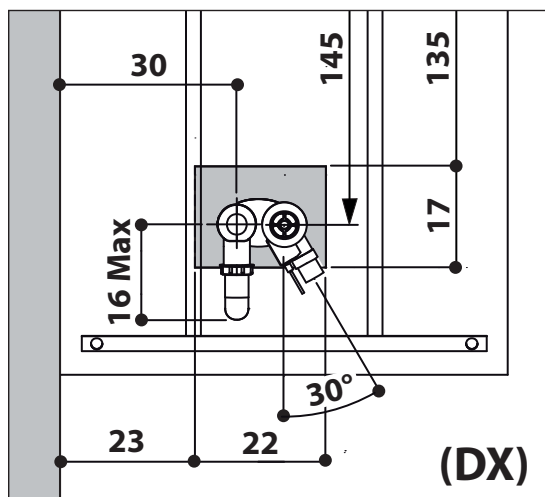
(DX)



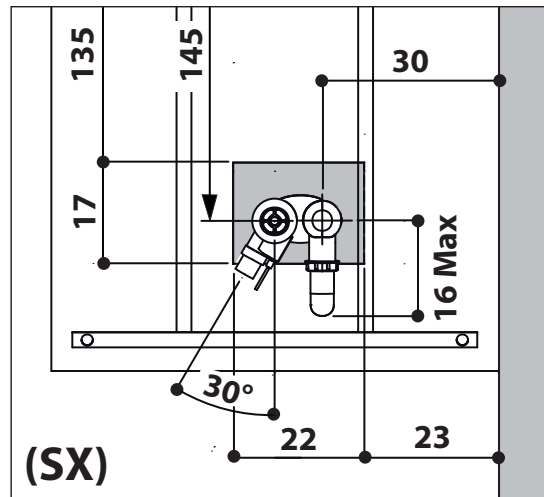
(SX)

4a

170x75



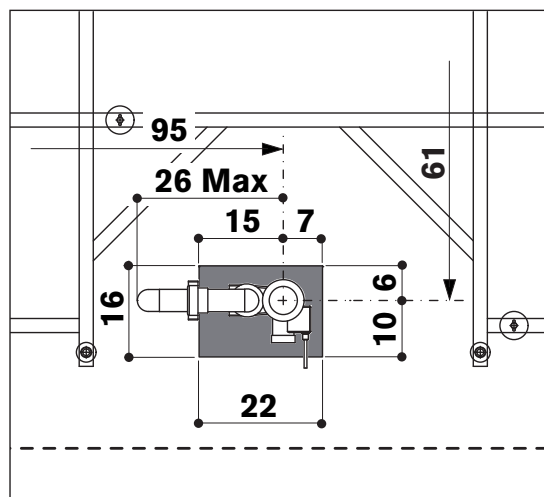
(DX)



(SX)

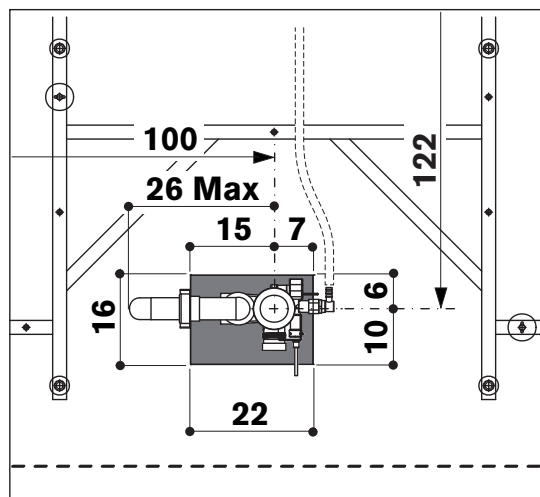
4b

Double

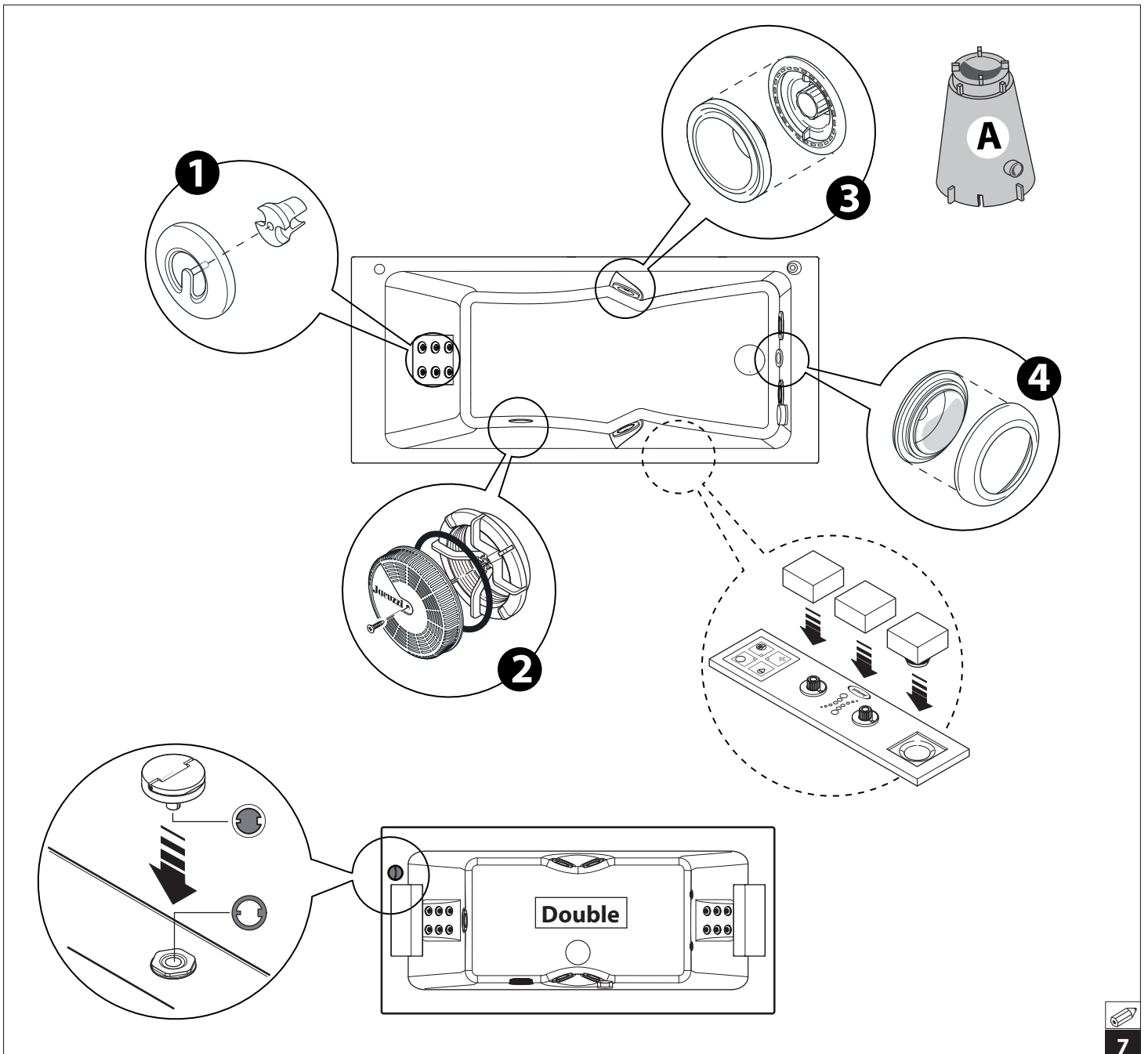
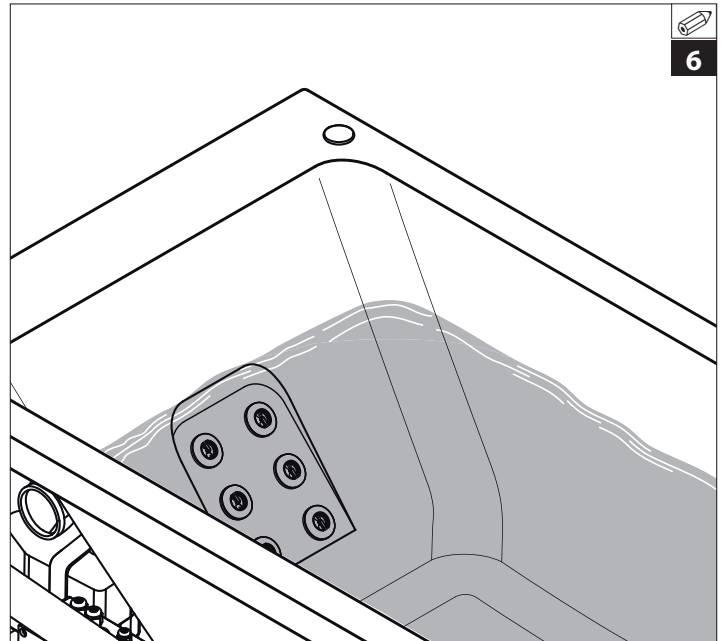
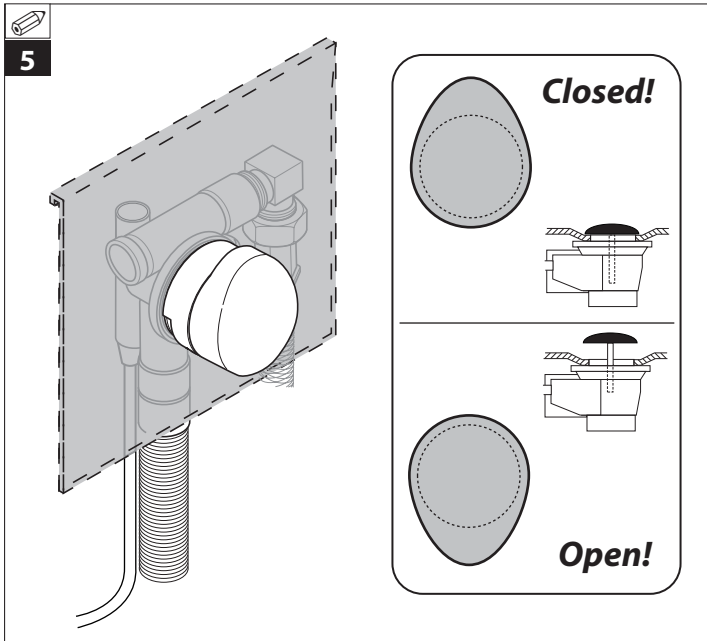


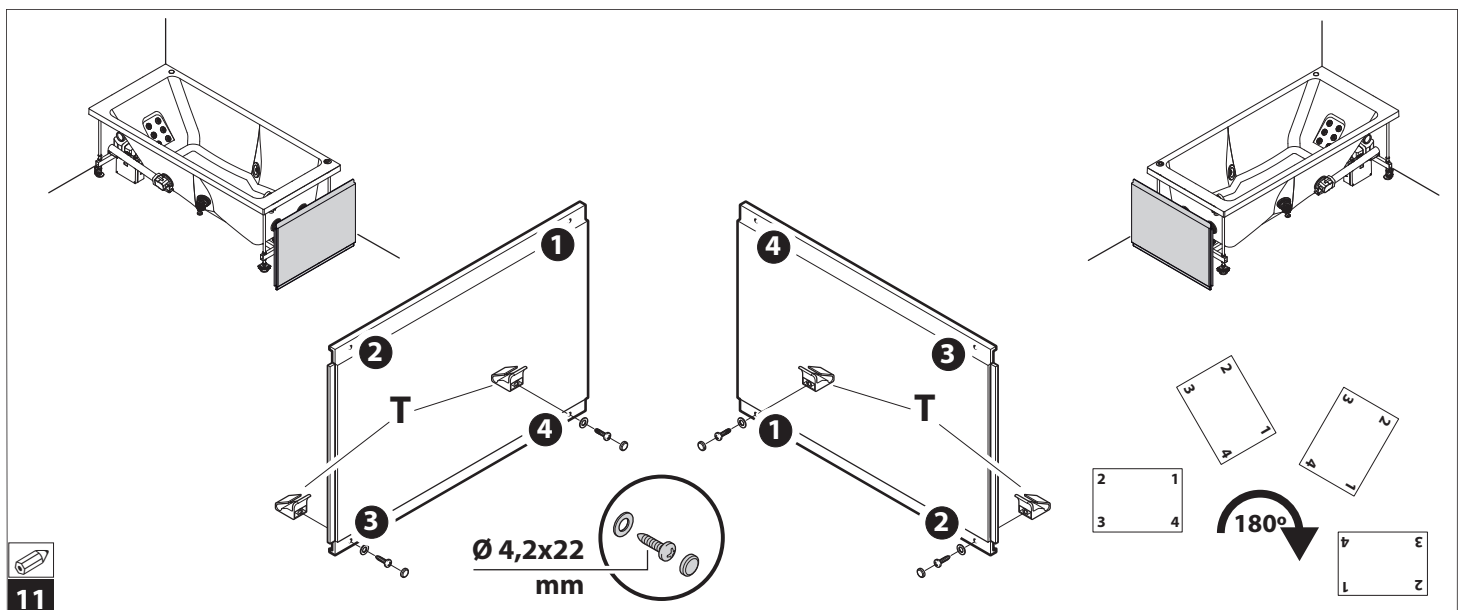
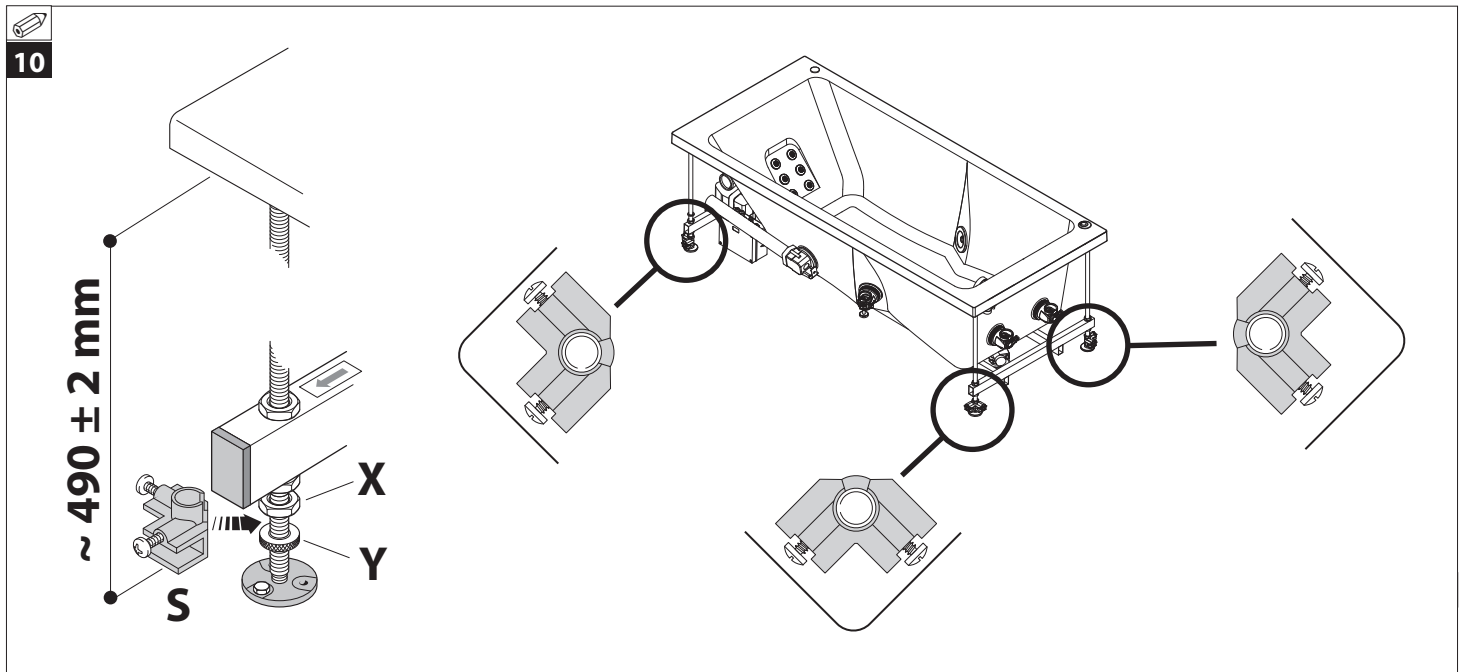
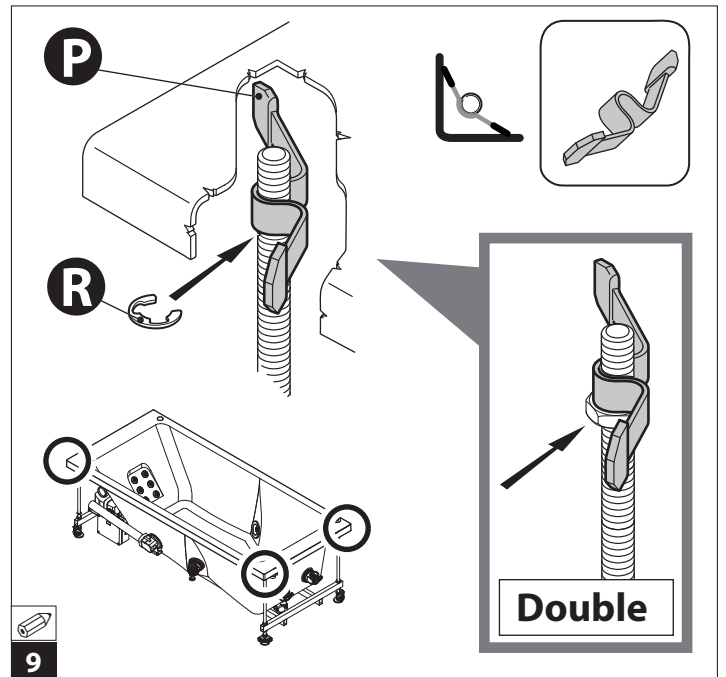
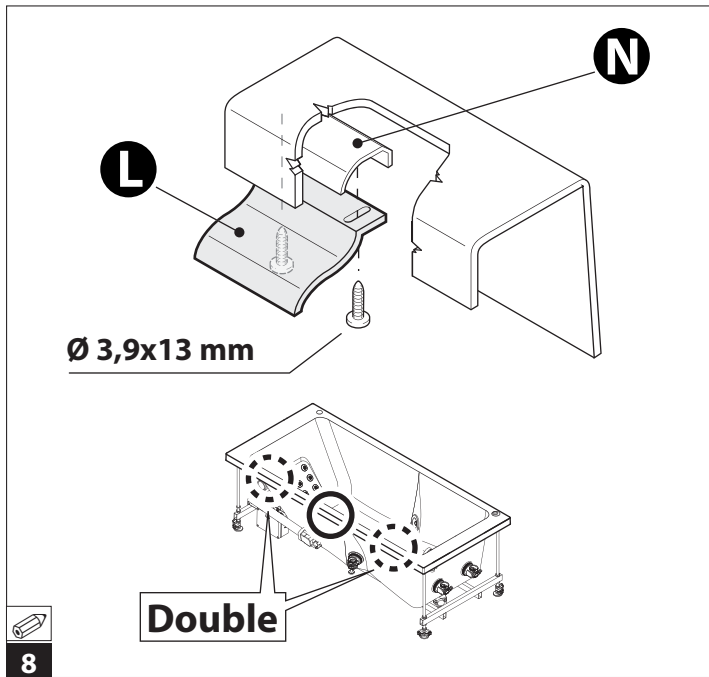
4c

Extra

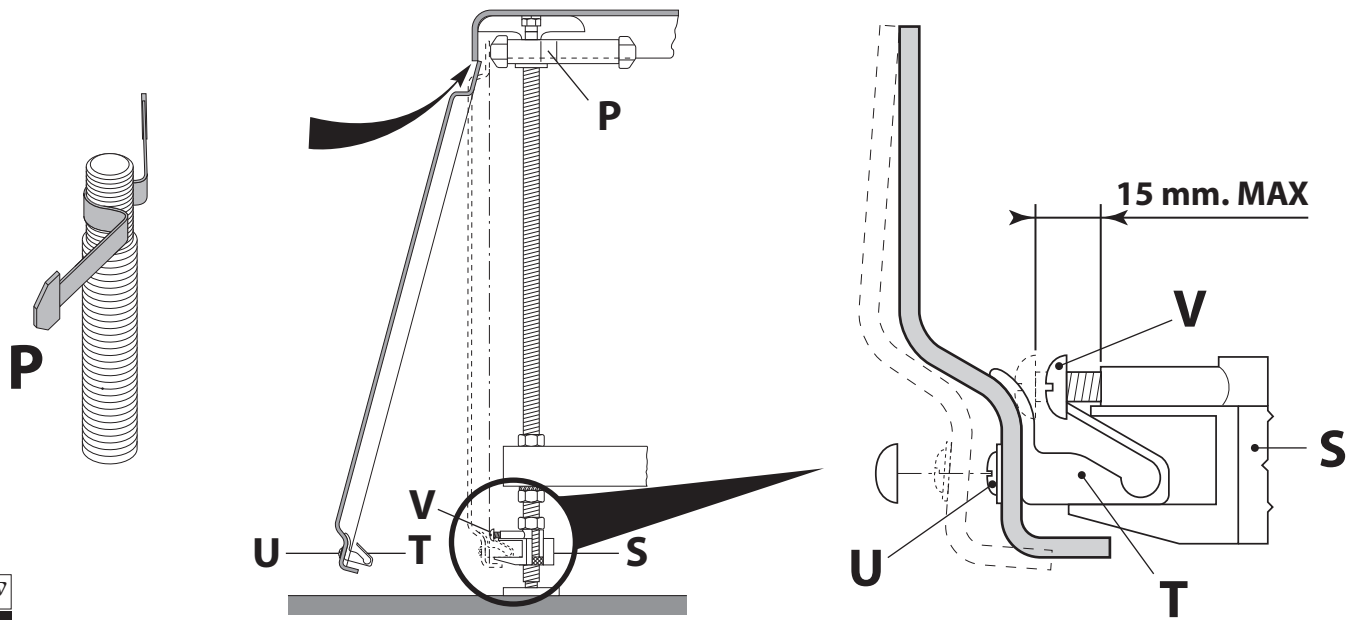


4d

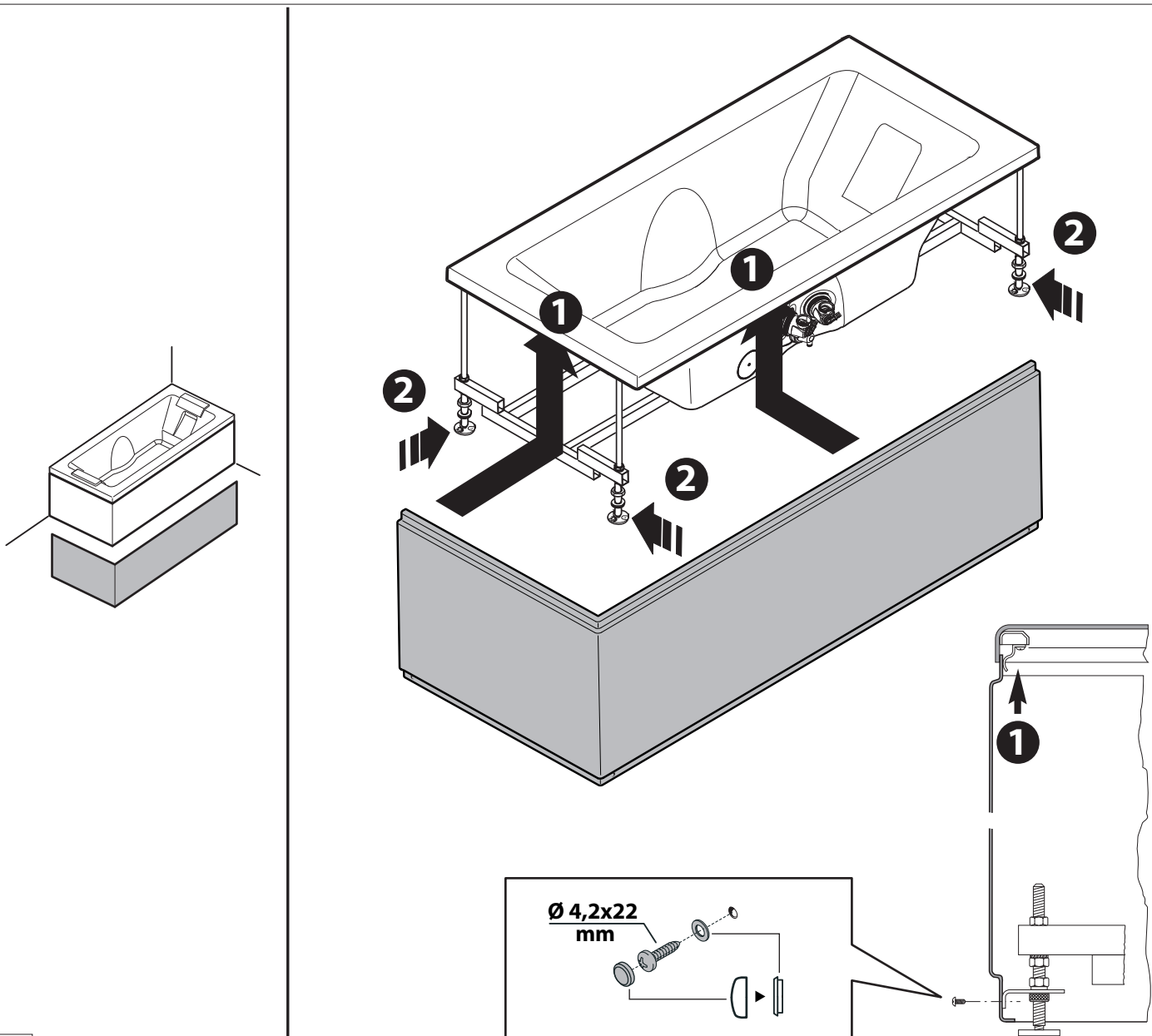


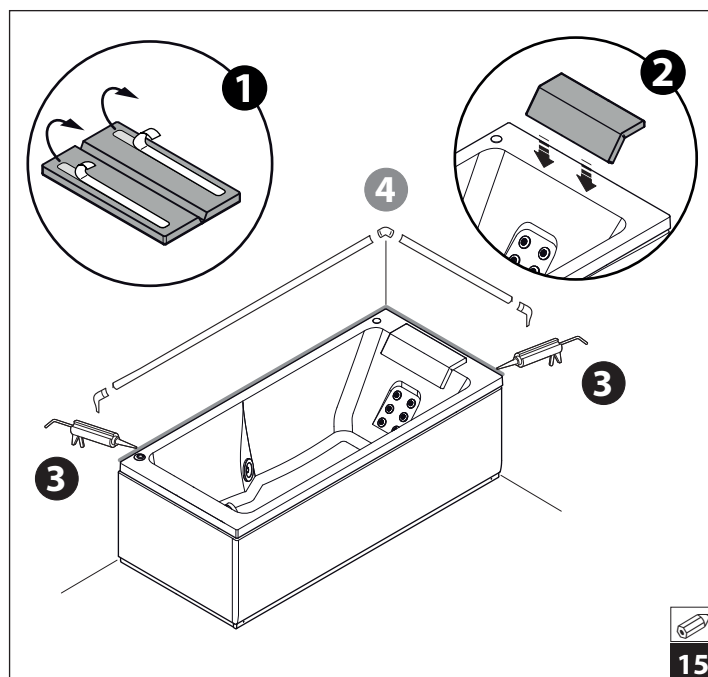
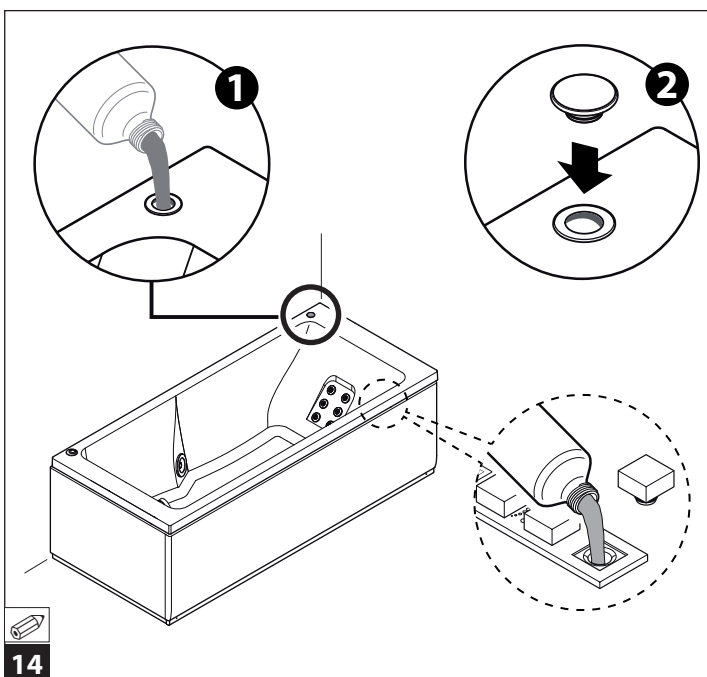
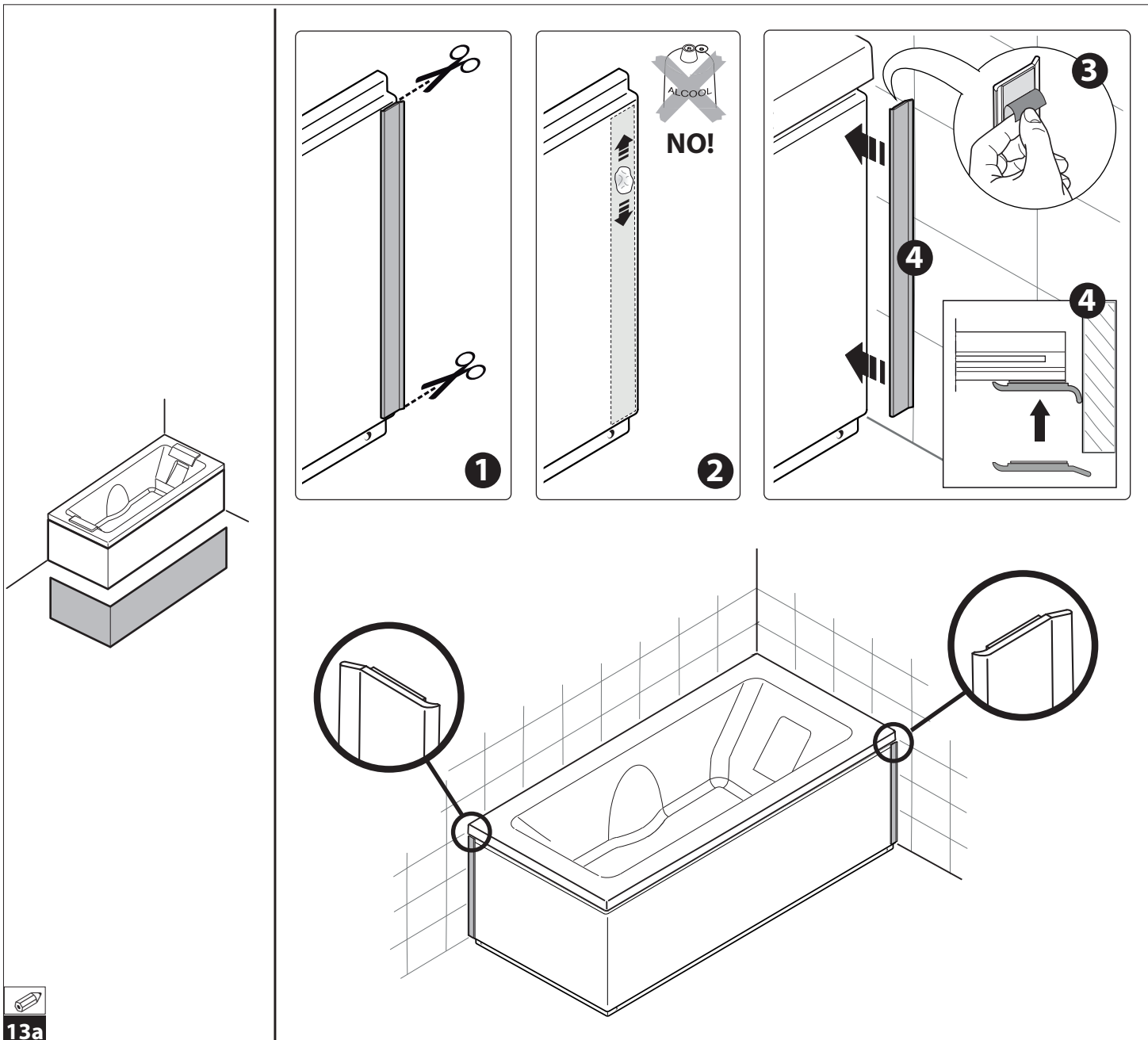


12



13





DIE ANLEITUNG IST VOR DER INSTALLATION VOLLSTÄNDIG DURCHZULESEN.

Wichtig

Beim Empfang der Wanne sollte sie sofort auf mögliche Transportschäden untersucht werden; besonders wenn die Verpackung sichtbare Schäden aufweist. Eventuelle Transportschäden sind dem Spediteur, gemäß der geltenden Gesetzesvorschriften, unverzüglich mitzuteilen.

SICH VERGEWISSEN, DASS DIE VORBEREITUNGEN DEN ANGABEN IM TECHNISCHEN MERKBLATT FÜR DIE INSTALLATIONSVORBEREITUNG ENTSPRECHEN.

- Die Wanne aus der Verpackung nehmen (Schutzhandschuhe verwenden); nur am Wannenrand, **niemals** an den Rohrleitungen, anheben
- Die Schutzfolie abziehen und Wanne auf eventuelle Defekte prüfen. Für Stoß- bzw. Kratzschäden erlöschen nach bereits installierter Wanne sämtliche Garantieansprüche.
- Sämtliche Befestigungsschellen (Gummimuffen und Luftleitungen) auf einwandfreien Sitz prüfen.
- Wir empfehlen, die Wanne möglichst in einem bereits fertig verfliesten Bad (Anstellwände und Boden) aufzustellen und die Fugen zwischen Wannenrand und den Anstellwänden mit Silikonmasse abzudichten. Die Verkleidungspaneele erlauben den Zugriff an der unter der Wanne eingebauten Whirl-Technik und gewähren außerdem eine ausreichende Luftzufuhr, die auch zur Wasser-/Luftmischung während der Hydromassagefunktion notwendig ist.
Eine einwandfreie Belüftung ist jedenfalls zu gewährleisten, auch wenn keine Jacuzzi®-Verkleidungen (siehe Merkblatt Vorinstallation) montiert werden. Die Verkleidungspaneele müssen so montiert werden, daß sie nur mit einem entsprechenden Werkzeug abmontiert werden können. Öffnungen, Bohrungen und Gitter für die Belüftung müssen so gestaltet werden, daß keine Gegenstände mit einem Durchmesser = 12 mm eingeführt werden können.

VORBEREITENDE ARBEITEN

- (🔧 1 Det. 1) Wo vorgesehen, die Dichtung mit beidseitigem Klebeband (A) auf den unteren Teil des Wannenrandes anbringen, zuvor diesen von eventuellen Verunreinigungen befreien. Den Schutzfilm (B) entfernen und die Dichtung anbringen. Das überflüssige Stück abschneiden (**Det. 2**).
- (🔧 2) Die Wanne am Installationsort aufstellen, nivellieren und die Höhe einstellen, hierfür die Füße (A), die sich an den Ecken befinden, mit der Hand drehen.
ANMERKUNG: Die Höhe vom Boden bis zum oberen Wannenrand muß 57 cm (65 cm für Sharp Extra) betragen. Um eventuelle Bodenunebenheiten auszugleichen, erlauben die Füße eine Höhenverstellung von -0,5 cm bis zu +1 cm.

NICHT AN DEN FESTSTELLMUTTERN (G) DES RAHMENS DREHEN, SIE SIND WERDEN MIT EINEM AUFKLEBER MIT ROTEM PFEIL GEKENNZEICHNET (🔧 3).

- (🔧 3) Auf dem Boden die Bohrung für die äußeren Füße markieren (1 Bohrung pro Fuß genügt). Die Wanne verschieben und den Boden anbohren. Dübel (B) einsetzen, die Wanne wieder in ihre ursprüngliche Stellung bringen und überprüfen, ob auch die mittleren (A1) Füße auf dem Boden aufliegen (🔧 2).
Ist für die Wanne die Installation einer Armatur Jacuzzi® am Wannenrand vorgesehen, muss die Montage vor der Aufstellung und Befestigung der Wanne am Installationsort durchgeführt werden.
- (🔧 4-4a-4b-4c-4d) Nun den Siphon und das mitgelieferte Ablaufrohr montieren und mit Hilfe des schwenkbaren Siphons (mitgeliefert) mit dem Ablauf verbinden. Bevor die spezielle Schraube (5) festgezogen wird, den Ablauf im Vergleich zum Abflussrohr (**Detail A**) zentrieren. Zuletzt den Stopfen (6) und die Abdeckung (7 einsetzen).

Wenn das Füllen der Wanne über die Säule erfolgt (Überlaufvorrichtung) ist es notwendig, eine spezifische Schutzeinheit des Typs DB (Norm EN 1717) einzubauen, die mindestens 15 cm oberhalb des Wannenrandes liegt. Bitte wenden Sie sich an Ihren Wasserversorger und/oder Ihren Installateur, was die Beschaffenheit der Anlage betrifft.

⚠ (IEC 60335-1/A2:2006) Der Druck der Hydraulik, die die Einrichtung speist, darf 600 kPa (6 bar) nicht überschreiten.

Überprüfen, dass die Steuerung an der Säule, wenn der Abfluss geschlossen ist, wie in der Abbildung gezeigt positioniert ist (🔧 5).

- (🔧 6) Bevor die Wanne am Boden befestigt wird, ist sie mit Wasser bis mindestens 5-6 cm über den obersten Hydromassagedüsen zu füllen. Das Wasser mindestens 1 Stunde in der Wanne lassen und kontrollieren, ob undichte Stellen vorhanden sind.
- (🔧 3) Dann die Wanne entleeren und die Füße mit den Schrauben (C) am Boden befestigen.
(🔧 2) Die mittleren (A1) Füße so einstellen, daß sie fest auf dem Boden aufliegen

(auch Bezug nehmen auf das Kapitel „Elektrische Sicherheit“ im Handbuch SCHALTPLÄNE)

- Die Verbindung zwischen dem Stromkasten und der Versorgungslinie ausführen, dabei die Kennzeichnung „L“-Phase, „N“-Neutral und $\perp$ - Erdung beachten: Den Deckel des Kastens entfernen und, nachdem man die Verbindungen ausgeführt hat, den Deckel sorgfältig wieder verschließen, gut den Kabelhalter festziehen, sodass der Schutz gegen die Wasserstrahlen gewährleistet ist.

⚠ WICHTIG: In Ländern mit einer zweiphasigen Stromversorgung (L+L) mit einer Spannung von 220-240V erfolgt der Anschluss immer an den Klemmen L und N.

MONTAGE DER ARMATUREN

(falls vorgesehen)

Die Zubehörschachtel, in der die verschiedenen Komponenten der Armaturen und die Montageanweisungen enthalten sind, bereitstellen.

MONTAGE DER ZUBEHÖRTEILE

- ( **Det. 1**) Die rotierenden Strahlen einbauen (sind im Set des Zubehörs), die Düse in die kleine Öffnung einführen, dann die Abdeckung so montieren, dass sich der Zapfen im mittleren Loch der Düse einfügt.

Es ist darauf zu achten, dass die unter der Abdeckung befindlichen Nuten einwandfrei im Düsenkörper einrasten.

- (**Det. 2**) Den Deckel mit eingesetztem O-Ring an der Absaugdüse mit der entsprechenden Schraube befestigen.

- (**Det. 3**) Die Flanschabdeckungen unter Druck auf den Wassermassagedüsen anbringen.

- (**Det. 4**) Die Abdeckung auf dem Gehäuse des Scheinwerfers (Extra) anbringen und einrasten lassen.

Wichtig: Den kegelförmigen Plastikschlüssel (A), der zum Ausbau der Wassermassagedüsen dient, aufbewahren.

- Den Knauf des Umstellers in den entsprechenden Sitz einsetzen.

MONTAGE DER VERKLEIDUNGSPANEELE

(wenn vorgesehen)

- Metall-Befestigungsklemme/n (L) mit den beiden Blechschrauben am Bügel (N) unter dem Wannenrand befestigen ( **8**).

- Federbügel (P) auf die Bolzen klemmen, nach oben bis zum Anschlag schieben und so drehen, daß sie perfekt unter dem Wannenrand liegen ( **9**); dann den Sprengring (R) in die entsprechende Bolzenrinne einsetzen.

- Kunststoffhalterungen (S) auf die Bolzen (Q) aufdrücken ( **10**). Sicherstellen, daß der richtige Abstand zwischen Wannenrand und Boden (57 cm,  **2**) eingehalten wird. Die Halterung (S) durch Drehen der Rändelmutter (Y) auf die angegebene Höhe einstellen ( **10**). Zur Befestigung der Halterung (S), die Mutter (X) mit einem Gabelschlüssel anziehen; da die Halterungen aus Kunststoff sind, die Muttern nicht zu fest anziehen.

- Für die Montage der Seitenpaneele, die Kunststoffnasen (T) an den betreffenden Bohrungen des Paneels mit den beigegebenen Blechschrauben und den entsprechenden Kunststoffscheiben befestigen ( **11**).

Für die Montage an der linken Seite die Bohrungen "1 - 2" und an der rechten Seite die Bohrungen "3 - 4" verwenden.

- Paneel zwischen den Federbügeln (P) und dem Wannenrand einsetzen ( **12**), darauf achten, daß die Nasen (T) und die

Halterungen (S) bündig zueinander verlaufen; dann das Paneel auf die Halterungen drücken, bis es einrastet. Zum perfekt lotrecht Ausrichten der Verkleidungsplatte, die Schraube (V) entsprechend einstellen.

- ( **12**) Die weißen beiliegenden Abdeckkappen auf die Schrauben (U) setzen.

MONTAGE DER HOLZPANEELE

(wenn vorgesehen)

- Die entsprechende Montageanleitung befolgen.

MONTAGE DES L-FÖRMIGEN PANEELS

(sofern vorgesehen)

- ( **13-13a**) Für die Montage des L-förmigen Paneels siehe die angegebene Abbildung.

ERGÄNZUNGEN

- ( **14**) Nach fertiggestellter Installation muss man zuerst die Desinfektionsflüssigkeit in den dafür vorgesehenen Behälter geben, der am Metallrahmen der Wanne befestigt ist, ein mitgelieferter Trichter erleichtert das Vorgehen.

- ( **15**) Die Schutzfolie (1) von der Unterseite der Kopfstütze abziehen. Die Kopfstütze an der Rückenstütze (2) positionieren. Wannenrand entlang der Anstellwände sorgfältig mit Silikonichtmasse abdichten (3). Wir empfehlen die Jacuzzi®-Dekorprofile anzubringen, lieferbar auf Anfrage (4).

ALLGEMEINE HINWEISE

JACUZZI EUROPE S.P.A. lehnt jede Verantwortung ab, falls:

die Installation durch nicht qualifiziertes und/oder nicht für die Installation befugtes Personal vorgenommen wird.

Die im Land, in dem das Gerät installiert wird, geltenden Richtlinien bzw. Gesetzesvorschriften in Bezug auf elektrische Anlagen in Gebäuden nicht eingehalten werden.

Die in diesem Handbuch enthaltenen Installations- und Wartungsanleitungen nicht befolgt werden
Für die Installation ungeeignete und/oder nicht bescheinigte Materialien verwendet werden

Die Arbeiten nicht korrekt ausgeführt werden, sodass der Schutzgrad der elektrischen Geräte gegen Spritzwasser beeinträchtigt oder der Schutz gegen elektrische Schläge bei direkter oder indirekter Berührung verändert wird bzw. unkorrekte Bedingungen in Bezug auf Isolierung, Fehlerstrom oder Überhitzung erzeugt werden.

Falls Bauteile oder Geräteteile in Bezug auf deren Zustand bei Anlieferung ausgewechselt oder geändert werden, wobei in diesem Fall der Hersteller nicht zur Verantwortung gezogen werden kann.

Das Gerät durch unbefugtes Personal repariert wird oder keine Originalersatzteile der Firma Jacuzzi Europe S.p.A. verwendet werden.

LEER COMPLETAMENTE LAS INSTRUCCIONES ANTES DE COMENZAR LA INSTALACIÓN

Importante

Al recibir la bañera, se debe comprobar su integridad (sobre todo si el embalaje está visiblemente dañado) para poder presentar de inmediato una reclamación al transportista, si es necesario, según lo que disponen las leyes vigentes.

SE RECOMIENDA COMPROBAR QUE LAS PREDISPOSICIONES ESTÉN EN CONFORMIDAD CON LAS INDICACIONES DETALLADAS EN LA FICHA TÉCNICA DE PREINSTALACIÓN.

- Utilizando unos guantes de protección, sacar la bañera del embalaje y desplazarla levantándola únicamente por el borde, **nunca** por las tuberías.
- Quitar la película de protección para comprobar que no haya defectos. Una vez realizada la instalación, caduca la garantía en caso de daños debidos a choques o abrasiones.
- Comprobar la fijación de todas las abrazaderas (manguitos de goma y tubos de la línea de aire).
- Se aconseja instalar la bañera con las paredes y el suelo acabados (ya revestidos), sellando con silicona la junta entre la bañera y la pared.
Los paneles permiten el acceso a los órganos electromecánicos situados debajo de la bañera y la ventilación adecuada, necesaria para la mezcla de aire y agua durante el hidromasaje. **La ventilación debe estar garantizada, incluso si no se utilizan los paneles Jacuzzi® (véase ficha de preinstalación). Los paneles se deben fijar con firmeza y, para retirarlos, se tiene que utilizar una herramienta adecuada. Las aperturas u orificios con rejillas utilizados para la ventilación no deben consentir la introducción de objetos de 12 mm de diámetro.**

OPERACIONES PRELIMINARES

- (🔧 1 **det. 1**) En caso de que esté previsto, aplicar la junta con biadhensivo (A) en la parte inferior del borde de la bañera, quitando previamente los eventuales restos de suciedad del mismo. Quitar la película de protección (B) y colocar la junta. Cortar la parte sobrante (**det. 2**).
- (🔧 2) Colocar la bañera en el lugar de instalación, nivelarla y regularla en altura girando a mano las patas (A) colocadas en sus ángulos.
NOTA: el plano superior de la bañera, medido a nivel del borde exterior, debe estar a 57 cm (cm 65 para Sharp Extra) de altura desde el suelo. Para compensar los posibles desniveles con el suelo, las patas permiten la regulación de -0,5 a +1,5 cm.

NO USAR LAS TUERCAS DE FIJACION (G) DE LA ESTRUCTURA INDICADAS POR LA ETIQUETA CON LA FLECHA ROJA (🔧 3).

- (🔧 3) Marcar en el suelo la perforación correspondiente a cada pata exterior (es suficiente un solo agujero). Desplazar la bañera y perforar el suelo. Introducir los tacos (B), volver a colocar la bañera en el lugar predispuesto y comprobar que también las patas centrales (A1) se apoyen en el suelo (🔧 2).

Si la bañera prevé la instalación de grifería Jacuzzi® en el borde de la bañera, efectuar su montaje antes de que la bañera se coloque y fije en el lugar de instalación.

- (🔧 4-4a-4b-4c-4d) A continuación montar el sifón y la columna de desagüe incluida siguiendo las instrucciones y conectarla al desagüe mediante el sifón orientable previsto (incluido). Antes de apretar el tornillo previsto (5), centrar la válvula de desagüe respecto al orificio del desagüe (**det. A**). Completar la instalación montando el tapón (6) y la cubierta (7).

Si el llenado de la bañera se produce a través de la columna (distribución desde el rebosadero) se debe instalar una unidad de protección específica de tipo DB (norma EN 1717), colocada por lo menos 15 cm sobre el borde de la bañera. Con respecto a las modalidades de instalación, dirigirse a la Empresa de suministro hídrico y/o a su fontanero.

 (IEC 60335-1/A2:2006) La presión de la instalación hidráulica que alimenta el equipo no debe superar los 600 kPa (6 bar).

Controlar que, luego de cerrar el desagüe, el mando de la columna se encuentre en la posición que se indica en la figura (🔧 5).

- (🔧 6) Antes de fijar la bañera en el suelo, llenarla de agua hasta un nivel de 5-6 cm por encima de las boquillas más altas. Comprobar que no haya pérdidas, dejando la bañera llena de agua durante una hora como mínimo.
- (🔧 3) Vaciar la bañera y fijar definitivamente las patas por medio de los tornillos (C) al suelo.
- (🔧 2) Regular las patas centrales (A1) de modo que se apoyen con fuerza en el suelo.

(consultar también el capítulo "Seguridad eléctrica" del manual ESQUEMAS ELÉCTRICOS)

- Conectar la caja eléctrica a la red de alimentación, respetando la simbología "L" -fase, "N" -neutro y $\perp$ -tierra; quitar la tapa de la caja y, después de haber realizado las conexiones, cerrarla cuidadosamente, apretando perfectamente el prensacable, para garantizar la protección contra los chorros de agua.

 **IMPORTANTE:** en aquellos Países en los que el valor de tensión a 220-240V es suministrado por un sistema bifásico (L+L), la conexión debe realizarse de todos modos en los bornes L y N.

MONTAJE DE LA GRIFERÍA

(si se prevé)

Coger la caja del kit de accesorios, donde vienen los varios componentes de la grifería y las instrucciones referentes al montaje.

MONTAJE DE LOS ACCESORIOS

- (🔩 7 **det. 1**) Montar los chorros giratorios (incluidos en la caja del kit accesorios) introduciendo el inyector en el cuerpo de la boquilla; después, montar la tapa introduciendo el perno en el orificio central del inyector.
Prestar atención para que las ranuras debajo de la tapa coincidan con las respectivas muescas en el cuerpo boquilla.

- (**det. 2**) Fijar la tapa de la boquilla de aspiración, con la junta tórica y el tornillo correspondiente.

- (**det. 3**) Montar a presión el cubre-tuerca en las boquillas de hidromasaje.

- (**det. 4**) Montar a presión la tapa en el cuerpo faro (opcional).

Importante: Conservar la llave cónica de plástico (A), necesaria para desmontar los inyectores de las boquillas de hidromasaje.

- Montar el pomo del desviador en el alojamiento previsto.

- **Realizar un ciclo de hidromasaje, comprobando que no haya pérdidas, en especial en las conexiones hidráulicas y el desagüe.**

MONTAJE DE LOS PANELES

(si se prevé)

- Fijar el/los soporte/s elástico metálico (L) por medio de los dos tornillos autorroscantes en el taco (N) situado debajo del borde de la bañera (🔩 8).

- Introducir por presión los muelles (P) en los puntales situados en las esquinas de la bañera y deslizarlos hacia arriba, hasta el tope, forzándolos por ambos lados para que se dispongan dentro del borde de la bañera (🔩 9).

Introducir el anillo (R) en la ranura correspondiente del puntal.

- Introducir por presión los soportes de plástico (S) en los puntales (Q) (🔩 10). Manteniendo la altura del plano de la bañera desde el suelo (57 cm, 🔩 2) regular la medida del soporte (S), por medio del casquillo (Y), a la altura indicada (🔩 10). Para bloquear el soporte (S) apretar la tuerca (X) con una llave, pero sin forzar, dado que el propio soporte es de plástico.

- Si se deben instalar los faldones laterales, fijar las puntas de plástico (T) en el propio faldón por medio de los tornillos autorroscantes suministrados y las correspondientes arandelas de plástico (🔩 11).

Utilizar los agujeros "1-2" para montar el faldón a la izquierda y los agujeros "3-4" para montarlo a la derecha.

- Introducir el faldón lateral entre los muelles (P) y el borde de la bañera (🔩 12), levantarlo hasta que las puntas (T) se dispongan en línea con los soportes (S) y encajarlo en los propios soportes. De ser necesario, para regular la perpendicularidad de los faldones, actuar sobre el tornillo (V).

- (🔩 12) Aplicar sobre los tornillos (U) los embellecedores blancos que se entregan con la bañera.

MONTAJE DE LOS PANELES DE MADERA

(si se prevé)

- Seguir las instrucciones de montaje previstas.

MONTAJE DEL PANEL EN "L"

(si está previsto)

- (**13-13a**) Para el montaje del panel en "L" consulte la figura indicada.

TERMINACIONES

- (🔩 14) Al finalizar la instalación, como primera medida se deberá verter el líquido desinfectante en el correspondiente depósito, fijado al armazón metálico de la bañera.

- (🔩 15) Retirar las películas de protección de la parte inferior del reposacabezas (1). Colocar el reposacabezas del lado del respaldo (2).

Sellar con silicona y con sumo esmero todo el borde en los puntos de apoyo en la pared (3). Se aconseja incorporar los perfiles de remate Jacuzzi®, suministrables a petición (4).

ADVERTENCIAS GENERALES

JACUZZI EUROPE S.p.A. declina toda responsabilidad en caso de que:

La instalación sea realizada por personal no cualificado o no facultado para efectuarla.

No se cumplan las normas y disposiciones legales correspondientes a las instalaciones eléctricas de los edificios vigentes en el país donde se realiza la instalación.

No se respeten las instrucciones para la instalación y el mantenimiento facilitadas en este manual.

Se utilicen materiales para la instalación no adecuados o no certificados.

Se realicen operaciones indebidas que reduzcan el grado de protección contra las salpicaduras o modifiquen la protección contra la electrocución debida a contactos directos e indirectos, o también den lugar a condiciones de aislamiento, dispersiones de corriente y sobrecalentamiento anómalos.

Se sustituyan o modifiquen los componentes o las piezas del aparato suministradas, anulando de esta forma la responsabilidad del fabricante.

El aparato sea reparado por personal no autorizado o utilizando repuestos no originales de Jacuzzi Europe S.p.A.

ПЕРЕД ТЕМ, КАК ПРИСТУПИТЬ К УСТАНОВКЕ, ПОЛНОСТЬЮ ПРОЧИТАЙТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ.

Внимание

При получении ванны должна проверяться ее сохранность (в особенности при наличии видимых повреждений упаковки), чтобы немедленно выставить претензию грузоперевозчику, как предусматривается действующими нормами.

РЕКОМЕНДУЕТСЯ ПРОВЕРИТЬ, ЧТО ПОДГОТОВКА К УСТАНОВКЕ ВЫПОЛНЕНА В СООТВЕТСТВИИ С ТРЕБОВАНИЯМИ, ПРИВЕДЕННЫМИ НА СХЕМЕ ПОДГОТОВИТЕЛЬНЫХ ОПЕРАЦИЙ.

- **Надев защитные перчатки, распакуйте ванну, поднимая ее лишь только за борта. НИКОГДА не беритесь за трубы.**
- **Проверьте отсутствие дефектов, сняв защитную пленку. Факт установки ванны отменяет действие гарантии в случае ущерба, нанесенного ударами или потерями.**
- **Проверьте крепление всех хомутов (резиновых патрубков и воздушных труб).**
- *Рекомендуется устанавливать ванну на готовые стены и пол (уже облицованные), нанося силикон между бортом ванны и стеной. Панели обеспечивают доступ к электромеханическим органам под ванной, а также должную вентиляцию, необходимую также для получения водовоздушной смеси во время работы гидромассажа. Вентиляция должна быть обеспечена также и в том случае, если не используются панели Jacuzzi® (см. руководство по подготовке к установке). Панели должны надежно крепиться, а их демонтаж должен требовать использования специального приспособления. Проемы, отверстия, решетки, используемые для вентиляции, не должны допускать введение предметов диам. 12 мм.*

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ОПЕРАЦИИ

- (🔧 1 **рис. 1**) Подготовьте нижний борт ванны к приклеиванию уплотнения: очистите его от загрязнений и приготовьте биклейную ленту. Удалите защитную пленку (B) и приклейте уплотнение. Отрежьте излишек (**рис. 2**).
- (🔧 2) Поместите ванну в место установки, выровняйте ее и отрегулируйте высоту, поворачивая ручные ножки (A), расположенные по углам.

ПРИМЕЧАНИЕ: Верхняя плоскость ванны, измеренная в крайних точках борта, должна находиться на высоте 57 см. (65 см для Sharp Extra) от пола. Для компенсации разницы уровня пола ножки обеспечивают регулировку от +0,5 до +1,5 см.

НЕ ВРАЩАЙТЕ БЛОКИРОВОЧНЫЕ ГАЙКИ (G) РАМЫ, ОБОЗНАЧЕННЫЕ ЭТИКЕТКОЙ С КРАСНОЙ СТРЕЛКОЙ (🔧 3).

- (🔧 3) Отметьте на полу отверстие для каждой внешней ножки (достаточно лишь одно отверстие). Отодвиньте ванну и просверлите пол. Вставьте дюбели (B), поставьте ванну в выбранное для нее место и убедитесь, что центральные ножки (A1) также касаются пола (🔧 2). Если ванна предусматривает установку на борту кранов Jacuzzi®, то выполните их установку до того, как ванна будет установлена и закреплена по месту.
- (🔧 4-4a-4b-4c-4d) Теперь необходимо монтировать сифон и сливную колонну, предоставляемую в принадлежностях, выполняя инструкции, и подсоединить ее к сливу посредством специального поворачиваемого сифона (предоставленного). Перед затягиванием специального винта (5) центрировать слив относительно сливного отверстия (**дет. A**). Завершить установку, вставляя пробку (6) и крышку (7).

Необходимо установить защитный блок типа DB (согласно норме EN 1717), установив его на высоте мин. 15 см выше борта ванны. За более подробной информацией обращайтесь в местную водопроводную сеть или к местному водопроводчику.

⚠ (IEC 60335-1/A2:2006) Допустимый напор воды в водопроводной сети не должен превышать 600 kPa (6 бар).

Убедитесь, что рукоятка сливного узла при закрытом сливе занимает положение, указанное на рисунке (🔧 5).

- (🔧 6) Перед креплением ванны к полу наполните ее водой с уровнем, превышающим минимум на 5-6 см верхние гидромассажные форсунки. Убедитесь в отсутствии течей, оставив ванну заполненной минимум на один час.
 - (🔧 3) Опорожните ванну и окончательно прикрепите ножки винтами (C) к полу.
 - (🔧 2) Отрегулируйте центральные ножки (A1), чтобы они хорошо касались пола.
- (см. также главу “Электробезопасность” в руководстве «Электросхемы»)
- Подсоедините клеммную коробку к линии электропитания, соблюдая метки «L» - фаза, «N» - нейтраль и $\perp$ - земля. После того, как подсоединение к сети электропитания будет закончено, снова закройте клеммную коробку крышкой и тщательно затяните клеммный сальник, чтобы туда не попадали случайные брызги или струи воды.

 **ВАЖНО: В странах, где напряжение 220-240В обеспечивается двухфазной системой (L+L), подключение, в любом случае, осуществляется на клеммах L и N.**

МОНТАЖ КРАНОВ

(если предусмотрен)

Взять коробку с комплектами аксессуаров, в которой содержатся различные компоненты кранов, а также инструкции, соответствующие монтажу.

УСТАНОВКА ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ

■ ( **рис. 1**) Установите вращающиеся форсунки (которые находятся в коробке с набором инструментов), вставляя сопло в корпус отверстия; затем установите пробку таким образом, чтобы стержень вошел в центральное отверстие форсунки. Обратите внимание на то, чтобы желобки под пробкой входили в соответствующие прорези, сделанные в корпусе патрубка.

■ (**рис. 2**) Закрепите пробку всасывающего патрубка, оснащенного уплотнительным кольцом, с помощью специального болта.

■ (**рис. 3**) Запрессуйте фланец на отверстие гидромассажа.

■ (**рис. 4**) Установите со спуском пробку на корпусе прожектора (дополнительная опция).

Важно: Храните конусообразный пластиковый ключ (А), который необходим для демонтажа форсунок отверстий гидромассажа.

■ Вставить ручку распределителя в специальное гнездо.

■ **Выполните гидромассажный цикл, проверяя отсутствие течей, в особенности в точках гидравлических подключений и слива.**

УСТАНОВКА ПАНЕЛЕЙ

(если предусмотрено)

■ Установите одну или несколько упругих металлических опор (L) при помощи винтов-саморезов на вставку (N) под бортом ванны ( **8**).

■ Установите и защелкните пружины (P) на стержни на углах ванны и сместите их вверх, до упора, прикладывая к ним усилие с обеих сторон, чтобы они вошли внутрь борта ванны ( **9**). Вставьте кольцо (R) в специальную канавку стержня.

■ Наденьте с усилием пластиковые опоры (S) на стержни ( **10**). Соблюдая высоту плоскости ванны от пола (57 см,  **2**), отрегулируйте высоту опоры (S) при помощи круглой гайки (Y), согласно указанному размеру

( **10**). Для блокировки опоры (S) затяните гайку (X) ключом, не перетягивая.

■ В случае необходимости установки боковых панелей, закрепите пластмассовые пружины (T) на панели входящими в комплект винтами-саморезами и соответствующими пластиковыми шайбами ( **11**).

Используйте отверстия "1-2" для установки панели слева и отверстия "3-4" для установки панели справа.

■ Вставьте боковую панель между пружинами (P) и бортом ванны ( **12**), поднимите ее, пока пружины (T) не выровняются с опорами (S) и защелкните ее на опорах. При необходимости регулировки перпендикулярности панелей вращайте винт (V).

■ ( **12**) Наденьте на винты (U) белые колпачки, входящие в комплект.

МОНТАЖ ДЕРЕВЯННЫХ ПАНЕЛЕЙ

(если предусмотрен)

■ Следовать специальным инструкциям по монтажу.

МОНТАЖ "L"-ОБРАЗНОЙ ПАНЕЛИ

(если предусмотрена)

■ ( **13-13а**) Для монтажа "L"-образной панели см.соответствующий рисунок.

ЗАВЕРШЕНИЕ СБОРКИ

■ ( **14**) Рекомендуем использовать дезинфицирующий раствор J-MX 07, который можно приобрести в центрах технического обслуживания или в салонах продажи Jacuzzi®.

■ ( **15**) Снять с нижней части подголовника защитную пленку (1). Позиционировать подголовник со стороны спинки (2). Тщательно смазать силиконом весь край в опорных точках у стены (3). Рекомендуется устанавливать отделочные профили Jacuzzi®, предоставляемые по заявке (4).

ОБЩИЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Фирма JACUZZI EUROPE S.p.A. не несет ответственности, если:

Установка выполняется неквалифицированным персоналом и/или неуполномоченным для выполнения установки.

Не соблюдаются нормы и требования законодательства в отношении электрических систем зданий, действующие в стране выполнения установки.

Не соблюдаются требования установки и обслуживания, приведенные в данном руководстве.

Для установки используются непригодные и/или несертифицированные материалы.

Выполнены неправильные операции, снижающие степень защиты электрического оборудования от попадания воды, или же изменяющие защиту от короткого замыкания при прямых или не прямых контактах, или же обеспечивающие изоляцию, утечку тока и аномальный перегрев.

Заменяются или изменяются части прибора по сравнению с состоянием поставки, отменяя ответственность изготовителя.

Прибор ремонтируется неуполномоченным персоналом или же с использованием запасных частей производства не фирмы Jacuzzi Europe S.p.A.



JACUZZI EUROPE S.p.A.

Socio Unico

Direzione e Coordinamento
Jacuzzi Brands, Corp. (USA)

S.S. Pontebbana, km 97,200
33098 Valvasone (PN) ITALIA
Tel + 39 0434 859111 • Fax + 39 0434 85278
www.jacuzzi.eu
info@jacuzzi.it



Jacuzzi Spa & Bath Ltd

Woodlands, Roydsdale Way, Euroway Trading Estate
Bradford, West Yorkshire - BD4 6ST
SALES
Hot Tubs - 0044 1274 471889 - hottubsales@jacuzziemea.com
Bathroom - 0044 1274 471888 - retailersales@jacuzziemea.com
AFTER SALES
Hot Tubs - 0044 1274 471887 - hottubsaftersales@jacuzziemea.com
Bathroom - 0044 1274 471886 - bathroomaftersales@jacuzziemea.com

Jacuzzi Whirlpool GmbH

A Company of Jacuzzi Brands, Corp. (USA)

Humboldtstr. 30/32
D-70771 Leinfelden-Echterdingen
Tel. 0049 (0)711 933247-20 Technik/Service/Kundendienst/Ersatzteile (After Sales)
Tel. 0049 (0)711 933247-40 Verkauf/Preise/Finish Products
Fax. 0049 (0)711 933247-50
www.jacuzzi.de
info-de@jacuzzi.it

Jacuzzi France s.a.s.

8 Route de Paris
03300 Cusset Cedex (FRANCE)
Tél: +33 (0)4 70 30 90 50 • Fax: +33 (0)4 70 97 41 90
info@jacuzziifrance.com

Jacuzzi Bathroom España, SL

Sociedad unipersonal - A Company of Jacuzzi Brands, Corp. (USA)

Ausias Marc, 157-159
Graner, Local A
08013 Barcelona (España)
Tel (93) 238 5031 • Fax (93) 238 5032
www.jacuzzi.eu
info-es@jacuzzi.it

I dati e le caratteristiche non impegnano la Jacuzzi Europe S.p.A., che si riserva il diritto di apportare tutte le modifiche ritenute opportune senza obbligo di preavviso o di sostituzione

The data and characteristics indicated do not oblige Jacuzzi Europe, who reserves the right to make the necessary changes they feel opportune without forewarning or substitution

Les caractéristiques indiquées, n'engagent pas la Jacuzzi Europe, qui se réserve le droit d'apporter toutes les modifications qu'elle jugera opportune sans obligation de préavis ou de remplacement

Die Angaben sind für Jacuzzi Europe nicht bindend. Änderungen, die dem Fortschritt dienen, halten wir uns vor

Los datos y características indicadas no comprometen a Jacuzzi Europe que se reserva el derecho de aportar todas las modificaciones que considere oportunas sin obligación de preaviso o de sustitución

Приведенные данные и характеристики являются для фирмы Jacuzzi Europe S.p.A. необязательными. Фирма оставляет за собой право внесения всех тех изменений, которые будут признаны необходимыми, без обязательства предварительного уведомления или замены.



220109331

JACUZZI EUROPE S.p.A. • all rights reserved • SEPTEMBER 2013

